

May 21, 2023

# PETERSON PARENT PERIODICAL

On Mobile? Scroll to read in Spanish  
¿En el móvil? Desplácese para leer en español

Hello Peterson Families,

The past week at Peterson has been one that truly exemplifies what it means to live our vision of Community Leaders. From the hundreds of donations to our new migrant families to the amazing fundraising that has occurred with the Walk-a-Thon -- Peterson is a strong community and special place that we all call home. We are so grateful for each and every one of you. Thank you!

















Have a wonderful week ahead,  
Principal Nieves  
Assistant Principal Hurley

Hola familias de Peterson,

La última semana en Peterson ha sido una que verdaderamente ejemplifica lo que significa vivir nuestra visión de Líderes Comunitarios. Desde los cientos de donaciones a nuestras nuevas familias migrantes hasta la increíble recaudación de fondos que se ha producido con el Walk-a-Thon, Peterson es una comunidad fuerte y un lugar especial al que todos llamamos hogar. Estamos muy agradecidos por todos y cada uno de ustedes. ¡Gracias!

Que tengas una maravillosa semana,  
Directora Nieves  
Subdirectora Hurley

IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES				
Monday, May 22 Lunes 22 de mayo	Tuesday, May 23 Martes 23 de mayo	Wednesday, May 24 Miércoles 24 de mayo	Thursday, May 25 Jueves 25 de mayo	Friday, May 26 Viernes 26 de mayo
<ul style="list-style-type: none"> <li> COVID-19 Testing for Staff &amp; Students, 9AM-3:30PM</li> <li> Food Donation Forms for International Night Due</li> <li> Final Walk-a-Thon Pledges due to Main Office</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> 8th Grade Graduation Practice, 2:45-3:45PM</li> <li> New Student Enrollment Support, 4:15-6:00PM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> 8th Grade Graduation Practice, 2:45-3:45PM</li> <li> 3rd-5th Grade Spring Concert Performances, 5-6PM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> CPS Vision &amp; Hearing Screening</li> <li> 8th Grade Graduation Practice, 2:45-3:45PM</li> <li> New Student Enrollment Support, 4:15-6:00PM</li> <li> 6th-8th Grade Spring Concert Performance, 5-6PM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> CPS Vision &amp; Hearing Screening</li> <li> Student Career Fair</li> <li> International Night, 5:30-6:30PM</li> </ul>

<p> Pruebas de COVID-19 para personal y estudiantes, 9 a. m. a 3:30 p. m.</p> <p> Formularios de donación de alimentos para la noche internacional vencidos</p> <p> Promesas finales de Walk-a-Thon debido a la oficina principal</p>	<p> Práctica de graduación de octavo grado, 2:45-3:45 p. m.</p> <p> Apoyo para la inscripción de nuevos estudiantes, 4:15 p. m. a 6:00 p. m.</p>	<p> Práctica de graduación de octavo grado, 2:45-3:45 p. m.</p> <p> Conciertos de primavera de 3.º a 5.º grado, 5:00 p. m. a 6:00 p. m.</p>	<p> Examen de visión y audición de CPS</p> <p> Práctica de graduación de octavo grado, 2:45-3:45 p. m.</p> <p> Apoyo para la inscripción de nuevos estudiantes, 4:15 p. m. a 6:00 p. m.</p> <p> Concierto de primavera de 6.º a 8.º grado, 5-6 p. m.</p>	<p> Examen de visión y audición de CPS</p> <p> Feria de Carreras Estudiantiles</p> <p> Noche Internacional, 5:30-6:30PM</p>
<p> <a href="#">Click here</a> to subscribe to the Peterson Community Google Calendar!</p>		<p> Haga <a href="#">clic aquí</a> para suscribirse a la ¡Calendario de Google de la comunidad de Peterson!</p>		

### New Student Supports

Thank you to the many Peterson educators and families who have donated snacks, shoes, and hygiene products (all things that our newest families have indicated they need). We have been able to create individual snack bags and hygiene bags for our migrant students to take home regularly over the next two weeks.

If you would still like to donate, our new families are in need of a few more items:

[https://www.amazon.com/hz/wishlist/ls/1737S4PIW5NPN?ref=wl\\_share](https://www.amazon.com/hz/wishlist/ls/1737S4PIW5NPN?ref=wl_share)

### Nuevos apoyos para estudiantes

Gracias a los muchos educadores y familias de Peterson que han donado refrigerios, zapatos y productos de higiene (todas las cosas que nuestras familias más nuevas han indicado que necesitan). Hemos podido crear bolsas de bocadillos individuales y bolsas de higiene para que nuestros estudiantes migrantes se lleven a casa regularmente durante las próximas dos semanas.

Si aún desea donar, nuestras nuevas familias necesitan algunos artículos más:

[https://www.amazon.com/hz/wishlist/ls/1737S4PIW5NPN?ref=wl\\_share](https://www.amazon.com/hz/wishlist/ls/1737S4PIW5NPN?ref=wl_share)



### 🇺🇸 Walk-a-Thon Fundraiser Update!

Thank you to the more than 350 kids and families who joined us for the Walk-a-thon on Saturday as well as the 50+ volunteers who helped make the event a success. While the walk is done, the fundraising continues through Monday night. We've raised \$34,500.98 so far!

Grade-level and individual prizes will be based on donations received through the end of the day on Monday, May 22nd. Donate online at [www.friendsofpeterson.org](http://www.friendsofpeterson.org) or turn in pledge forms and envelopes (for donations of cash or checks) in the Main Office on Monday. Do you have questions about individual donations? Please contact [petersonfriends@gmail.com](mailto:petersonfriends@gmail.com). Thank you for supporting Peterson School!

### 🇺🇸 ¡Actualización de la recaudación de fondos de Walk-a-Thon!

Gracias a los más de 350 niños y familias que se unieron a nosotros para la Caminata el sábado, así como a los más de 50 voluntarios que ayudaron a que el evento fuera un éxito. Mientras se realiza la caminata, la recaudación de fondos continúa hasta el lunes por la noche. ¡Hasta ahora hemos recaudado \$34,500.98!

Los premios individuales y de nivel de grado se basarán en las donaciones recibidas hasta el final del día lunes 22 de mayo. Done en línea en [www.friendsofpeterson.org](http://www.friendsofpeterson.org) o entregue formularios de compromiso y sobres (para donaciones en efectivo o cheques) en la oficina principal el lunes. ¿Tiene preguntas sobre las donaciones individuales? Póngase en contacto con [petersonfriends@gmail.com](mailto:petersonfriends@gmail.com). ¡Gracias por apoyar a la Escuela Peterson!

Pre-K	\$155.00	
		<b>Rank</b>
<b>K</b>	\$3,558.25	2
<b>1</b>	\$3,001.00	3
<b>2</b>	\$6,708.23	1
		<b>Rank</b>
<b>3</b>	\$3,322.00	2
<b>4</b>	\$2,912.00	3
<b>5</b>	\$4,356.50	1
		<b>Rank</b>
<b>6</b>	\$1,457.50	2
<b>7</b>	\$882.50	3
<b>8</b>	\$1,798.00	1





## International Night

The PTA's International Night celebration will be on May 26th from 5:30-7:30PM. All children must be accompanied by an adult.

**17 more volunteers are needed** to make this event a success! Sign up here:

<https://www.signupgenius.com/go/70a0b49a8aa28abfa7-international#/>

A Taste of Peterson will also return! Consider donating a dish to the event. Plan to donate a dish? Share your recipe and dish here:

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeNds913q4iirZbjbN-7I-BGKwZ2wJT-BZmx\\_PK4L93R7Z4jA/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeNds913q4iirZbjbN-7I-BGKwZ2wJT-BZmx_PK4L93R7Z4jA/viewform)

The International Fashion Show will also return this year! If your child in PK-4th grade would like to participate, please sign up here:

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSepEbfR4XpZDxEkOmx8a9L7EMHLb8k9D3L9iZyXAqTrP3XH-g/viewform>

## Noche Internacional

La celebración de la Noche Internacional de la PTA será el 26 de mayo de 5:30 p. m. a 7:30 p. m. Todos los niños deben estar acompañados por un adulto.

**¡Se necesitan 17 voluntarios** más para que este evento sea un éxito! Regístrate aquí:

<https://www.signupgenius.com/go/70a0b49a8aa28abfa7-international#/>

¡A Taste of Peterson también regresará! Considere donar un plato para el evento. ¿Planeas donar un plato? Comparte tu receta y plato aquí:

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeNds913q4iirZbjbN-7I-BGKwZ2wJT-BZmx\\_PK4L93R7Z4jA/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeNds913q4iirZbjbN-7I-BGKwZ2wJT-BZmx_PK4L93R7Z4jA/viewform)

¡El Salón Internacional de la Moda también regresará este año! Si su hijo en PK-4to grado desea participar, regístrese aquí:

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSepEbfR4XpZDxEkOmx8a9L7EMHLb8k9D3L9iZyXAqTrP3XH-g/viewform>



# INFORMATION

Pre-K-4 students are invited to participate in a short Fashion Parade this Friday 5/26/23 at 6 PM. Children should wear a cultural dress, clothing representative of a county or culture, or the color of a country's flag to participate. Please arrive 5-10 minutes before 6 PM outside room 101. More Information will be shared after signing up! The fashion show parade will start near room 101 and end in the auditorium with a dance party!

**FILL OUT THE FORM**  
**HERE!**

THANKS,  
MS. LAMMIE & MRS.  
LETEMPT

### Encore Offerings for SY23-24

In SY23-24, which starts on August 21st for students, Peterson will offer the following Encore classes:

- Visual Arts
- Music
- Dance
- STEM (science, technology, engineering, and math)
- Physical Education (2 teachers)

### CIWP Team Members Needed!

Peterson will soon begin the process of selecting new strategic plan goals (through the Continuous Improvement Work Plan) for the school. We are looking for parents, community members, and staff to shape the goals of the school aligned with our vision and mission.

### Ofertas de Encore para SY23-24

En SY23-24, que comienza el 21 de agosto para los estudiantes, Peterson ofrecerá las siguientes clases de Encore:

- Artes visuales
- Música
- Bailar
- STEM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Matemáticas)
- Educación Física (2 profesores)

### ¡Se necesitan miembros del equipo de CIWP!

Peterson pronto comenzará el proceso de selección de nuevos objetivos del plan estratégico (a través del Plan de Trabajo de Mejora Continua) para la escuela. Estamos buscando padres, miembros de la comunidad y personal para dar forma a las metas de la escuela alineadas con nuestra visión y misión.

No experience is necessary, simply a desire to learn and support the needs of all kids at Peterson. This team will review multiple school-wide data sets and determine priorities for Peterson for the next three years.

Sign up to join the team here:

<https://docs.google.com/document/d/1HJP5RGHS3rsIW08igTmVmonRPmvkZEpMLrcP50auKsw/edit?usp=sharing>

### Local School Council Open Seat

Peterson's Local School Council (LSC) has a vacancy for a Community Representative. Please encourage your friends and neighbors to apply for this position. Email LSC Chair, Sarah Colella, for more information: [mgpetersonlsc@cps.edu](mailto:mgpetersonlsc@cps.edu)

A community member is eligible to serve as a community representative if they:

- Are 17 years of age or older
- Reside in the attendance area or voting district of that school
- Are not the parent or legal guardian of a child currently enrolled at that school; and
- Are not an employee of the Board.

### Career Fair - Volunteers Needed

No se necesita experiencia, simplemente el deseo de aprender y apoyar las necesidades de todos los niños en Peterson.

Este equipo revisará varios conjuntos de datos de toda la escuela y determinará las prioridades de Peterson para los próximos tres años.

Regístrese para unirse al equipo aquí:

<https://docs.google.com/document/d/1HJP5RGHS3rsIW08igTmVmonRPmvkZEpMLrcP50auKsw/edit?usp=sharing>

### Asiento abierto del consejo escolar local

El Consejo Escolar Local (LSC) de Peterson tiene una vacante para un Representante de la Comunidad.

Anime a sus amigos y vecinos a solicitar este puesto.

Envíe un correo electrónico a la presidenta del LSC, Sarah Colella, para obtener más información:

[mgpetersonlsc@cps.edu](mailto:mgpetersonlsc@cps.edu)

Un miembro de la comunidad es elegible para servir como representante de la comunidad si:

- Tiene 17 años de edad o más
- Residir en el área de asistencia o distrito de votación de esa escuela
- No es el padre o tutor legal de un niño actualmente inscrito en esa escuela; y
- No es un empleado de la Junta.

### Feria de Carreras - Se Necesitan Voluntarios

Peterson's Counseling Team is excited to host our Annual Career Fair on Friday, May 26th from 9:00am-2:00pm. We are looking for amazing professionals to come and share their experience with our students! Our students are interested in a range of professions varying from Technology to the Arts. If you or anyone you know is interested in signing up, please fill out [this form](#). A tasty lunch will be provided for all presenters. We can't wait to have many discussions surrounding our students' futures! If you have any questions, please reach out to counselors, Brooke Bowman (banderson38@cps.edu) or Svetlana Vasilev (svasilev1@cps.edu).

El Equipo de Consejería de Peterson se complace en organizar nuestra Feria Anual de Carreras el viernes 26 de mayo de 9:00 am a 2:00 pm. ¡Estamos buscando profesionales increíbles para que vengan y compartan su experiencia con nuestros estudiantes! Nuestros estudiantes están interesados en una variedad de profesiones que van desde la tecnología hasta las artes. Si usted o alguien que conoce está interesado en registrarse, por favor complete [este formulario](#). Se proporcionará un sabroso almuerzo para todos los presentadores. ¡Estamos ansiosos por tener muchas discusiones sobre el futuro de nuestros estudiantes! Si tiene alguna pregunta, comuníquese con los consejeros, Brooke Bowman (banderson38@cps.edu) o Svetlana Vasilev (svasilev1@cps.edu).

**COME AND JOIN PETERSON'S ANNUAL**

# CAREER FAIR

## 2023

**DATE**  
FRIDAY, MAY 26TH

**TIME**  
09:00 AM - 02:00 PM

**5510 N. CHRISTIANA AVE.  
CHICAGO, IL. 60625  
PETERSON FIELD**

**CONTACTS:**  
Brooke Bowman - banderson38@cps.edu  
Svetlana Vasilev - svasilev1@cps.edu

 STEAM Logo Design Challenge

 Desafío de diseño de logotipo STEAM



Peterson needs a new STEAM logo, and we want you to design it! Let your artistic side shine and show your ideas for our new STEAM logo. These will be collected in May for a school-wide vote!

[Download and print the logo design sheet here!](#)

### **LSC Fast Facts**

- 1) Kindergarten enrollment will start next week on the following dates and times:
  - a) Wednesday, May 17 · 4:15 – 6:00pm
  - b) Tuesday, May 23 · 4:15 – 6:00pm
  - c) Thursday, May 25 · 4:15 – 6:00pm
- 2) New school-wide norms were created through student and staff surveys. Members of the Student Voice Committee presented these norms to classes last week. Norms were created for Bathrooms, Cafeteria, Hallway, and Voice Levels.
- 3) The school is exploring possibilities for partnerships to ensure choir opportunities for students such as Uniting Voices Chicago.
- 4) For new families, we will be offering Kick Off to Kinder summer programming. Please sign up here:  
[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScds8x\\_mjgSW\\_JsdMZGYVY9rXPGUMKBmifBg0V3dGOpCRWz\\_Q/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScds8x_mjgSW_JsdMZGYVY9rXPGUMKBmifBg0V3dGOpCRWz_Q/viewform)
- 5) The English Language Arts Curriculum Selection Committee has narrowed down to the selection to three options for next year:
  - a) EL Education
  - b) Wit & Wisdom
  - c) MyView (K-5) & MyPerspective (6-12)

 [PreK Application for Peterson](#)

Peterson necesita un nuevo logotipo de STEAM y queremos que usted lo diseñe. Deje que su lado artístico brille y muestre sus ideas para nuestro nuevo logo de STEAM. ¡Estos se recogerán en mayo para una votación en toda la escuela!

[¡Descargue e imprima la hoja de diseño del logotipo aquí!](#)

### **Datos básicos de LSC**

- 1) La inscripción al jardín de infantes comenzará la próxima semana en las siguientes fechas y horarios:
  - a) Miércoles, 17 de mayo · 4:15 – 6:00pm
  - b) Martes, 23 de mayo · 4:15 – 6:00pm
  - c) Jueves, 25 de mayo · 4:15 – 6:00pm
- 2) Se crearon nuevas normas para toda la escuela a través de encuestas de estudiantes y personal. Los miembros del Comité de Voz Estudiantil presentaron estas normas a las clases la semana pasada. Se crearon normas para Baños, Cafetería, Pasillo y Niveles de Voz.
- 3) La escuela está explorando posibilidades de asociaciones para garantizar oportunidades de coro para estudiantes como Uniting Voices Chicago.
- 4) Para las familias nuevas, ofreceremos la programación de verano Kick Off to Kinder. Regístrese aquí:  
[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScds8x\\_mjgSW\\_JsdMZGYVY9rXPGUMKBmifBg0V3dGOpCRWz\\_Q/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScds8x_mjgSW_JsdMZGYVY9rXPGUMKBmifBg0V3dGOpCRWz_Q/viewform)
- 5) El Comité de Selección del Plan de Estudios de Artes del Lenguaje Inglés ha reducido la selección a tres opciones para el próximo año:
  - a) EL Educación
  - b) ingenio y sabiduría
  - c) Mi Vista (K-5) y Mi Perspectiva (6-12)

 [Solicitud PreK para Peterson](#)

The application for Peterson's full-day and half-day pre-k seats is still open at [chicagoearlylearning.org](http://chicagoearlylearning.org)

### Not returning to Peterson next year?

As we plan for next year, please let us know if your child will **NOT** be returning to Peterson for SY23-24 by completing this form:

- <https://forms.gle/i82RaWmUrFHfVYfa6>

Please complete this form if your child is in PK-7th grade and will not be returning to Peterson next academic year. Families with children in 8th grade do not need to complete this form.

### Become a Chicken Coop Care Volunteer

We are seeking families and community members who are interested in taking care of the Peterson Chicken Coop during the week and weekends to supplement the care that our 4th grade classes are providing. If you are interested in helping to care for the chickens, please email Ms. Hurley at [khurley1@cps.edu](mailto:khurley1@cps.edu).

### Crossing Guard Vacancy - Paid Position

The starting pay rate for a Crossing Guard is \$15.46/hr. and the positions are currently posted on the CPS website.

Crossing Guards are eligible for CPS employee benefits including medical and dental.

La solicitud para las vacantes de prekínder de medio día y día completo de Peterson aún está abierta en [chicagoearlylearning.org](http://chicagoearlylearning.org)

### ¿No regresará a Peterson el próximo año?

Mientras planificamos para el próximo año, háganos saber si su hijo **NO** regresará a Peterson para el año escolar 23-24 completando este formulario:

- <https://forms.gle/i82RaWmUrFHfVYfa6>

Complete este formulario si su hijo está en los grados PK-7 y no regresará a Peterson el próximo año académico. Las familias con niños en 8° grado no necesitan completar este formulario.

### Conviértete en un voluntario para cuidar nuestro gallinero

Estamos buscando familias y miembros de la comunidad que estén interesados en cuidar el gallinero Peterson durante la semana y los fines de semana para complementar el cuidado que brindan nuestras clases de cuarto grado. Si está interesado en ayudar a cuidar las gallinas, envíe un correo electrónico a la Sra. Hurley a [khurley1@cps.edu](mailto:khurley1@cps.edu).

### Vacante de guardia de cruce - Posición pagada

La tarifa de pago inicial para un Guardia de Cruce es de \$15.46/hr. y las posiciones se publican actualmente en el sitio web de CPS.

Los guardias de cruce son elegibles para los beneficios de empleados de CPS, incluidos los médicos y dentales.



Chicago Public Schools is

## Now Hiring Crossing Guards!

Are you looking for long-term, flexible, part-time employment with benefits?

**Follow these steps to submit your application:**

- Step 1:** Click on "CPS Job Board" at the bottom of the page.
- Step 2:** On the top of the next page, click on "Basic Search."
- Step 3:** Type "Crossing Guard" into the "Keywords" field.
- Step 4:** Click on the Crossing Guard job posting for the location where you want to apply, and follow the instructions to fill out the application.

**Starting Pay Rate:** \$15.46/ hour

Be a part of your school community while helping students in your neighborhood stay safe on their way to and from school.



As of January 2022, All Crossing Guards are eligible for Medical, Dental, Vision, and Life Insurance through CPS.



Chicago Public Schools es

## Ahora está Contratando Guardias de Cruce!

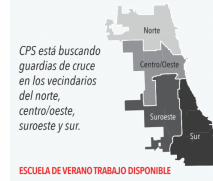
¿Estás buscando un empleo a tiempo parcial, flexible y de largo plazo con beneficios?

**Siga estos pasos para enviar su solicitud:**

- Paso 1:** Haz clic en "Tablero de Trabajos de CPS" (CPS Job Board) en la parte inferior de la página.
- Paso 2:** En la parte superior de la página siguiente, haz clic en "Búsqueda Básica" (Basic Search)
- Paso 3:** Escribe "Crossing Guard" en el campo "Palabras Clave" (Keywords).
- Paso 4:** Haz clic en la publicación de trabajo de guardias de cruce para la ubicación donde deseas aplicar y sigue las instrucciones para rellenar la solicitud.

**El de pago inicial es de:** \$15.46/ hora

Se parte de tu comunidad escolar mientras ayudas a los estudiantes de tu vecindario a mantenerse seguros en su camino hacia y desde la escuela.



A partir de enero de 2022, todos los guardias de cruce son elegibles para seguro médico, dental, de la vista y de vida a través de las CPS.

